PHILIPS

راديو DAB+

السلسلة 5000

R5005

دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

www.philips.com/support

المحتويات

1 مهم 2
السلامة 2

2 راديو FM/DAB خاصتك 3
مقدمة 3
محتوى الصندوق 3
نظرة عامة على الوحدة الرئيسية 4

3 بدء الاستخدام 5
تهيئة هوائي الراديو 5
توصيل الطاقة 5
التشغيل 5
ضبط مستوى الصوت 5
التبديل إلى وضع الاستعداد 5

4 استمع إلى راديو DAB 6
الموالفة على محطات راديو DAB 6
تخزين محطات راديو DAB 6
تحديد محطة راديو DAB مسبقة الضبط 7
استخدام القائمة في وضع DAB 7
إظهار معلومات DAB 7

5 استمع إلى راديو FM 8
الموالفة على محطات راديو FM 8
تخزين محطات راديو FM 8
تحديد محطة راديو FM مسبقة الضبط 8
استخدم القائمة في وضع FM 9
إظهار معلومات FM 9

6 استمع إلى راديو FM 10
ضبط مؤقت المنبه 10
ضبط مؤقت وضع السكون 10

7 معلومات المنتج 11
المواصفات 11

8 استكشاف الأخطاء وإصلاحها 12

9 الإشعارات 13
الامتثال 13

1 مهم

السلامة

تحذير

- لا تقم أبدًا بإزالة هيكل جهاز الراديو هذا.
- لا تقم بتشحيم أي جزء من جهاز الراديو هذا.
- لا تضع جهاز الراديو هذا على معدات كهربائية أخرى.
- احتفظ بجهاز الراديو هذا بعيدًا عن ضوء الشمس المباشر أو اللهب المكشوف أو الحرارة.
- تأكد من أنه يمكنك دائمًا الوصول بسهولة إلى سلك الطاقة أو القابس أو المهايئ لفصل جهاز الراديو عن الطاقة

- اقرأ هذه التعليمات واتبعها.
- تأكد من وجود مساحة فارغة كافية حول المنتج للتهوية.
- قم بإحالة جميع خدمات الصيانة إلى موظفي الخدمة المؤهلين. يلزم تقديم خدمة الصيانة عند تعرض جهاز الراديو للتلف بأي شكل من الأشكال، مثل تلف سلك مصدر إمداد الطاقة أو القابس، أو انسكاب سوائل على جهاز الراديو أو سقوط أجسام عليه، أو تعرض جهاز الراديو للمطر أو الرطوبة، أو عدم عمل جهاز الراديو بشكل طبيعي، أو إسقاطه.
- استخدم المرفقات/الملحقات التي تحددها الشركة المصنعة فقط.
- لا تستخدم سوى مصادر إمداد الطاقة المدرجة في دليل المستخدم.
- افصل هذا المنتج عن التيار الكهربائي أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة من الزمن.
- يجب ألا يتعرض المنتج للتقطير أو الرش.
- لا تضع أي مصادر تشكل خطر على المنتج (مثل العناصر المملوءة بالسوائل أو الشموع المضيئة).
- في حالة استخدام قابس مهايئ التوصيل المباشر على أنه جهاز فصل التيار الكهربائي، يتعين أن يظل جهاز فصل التيار الكهربائي قابلاً للتشغيل بسهولة.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء
- ركب الجهاز وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.
- لا تركب الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعات أو فتحات تنظيم درجة الحرارة أو المواقد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك المضخمات) التي تصدر حرارة.

2 راديو FM/DAB خاصتك

تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

مقدمة

باستخدام جهاز الراديو هذا، يمكنك:

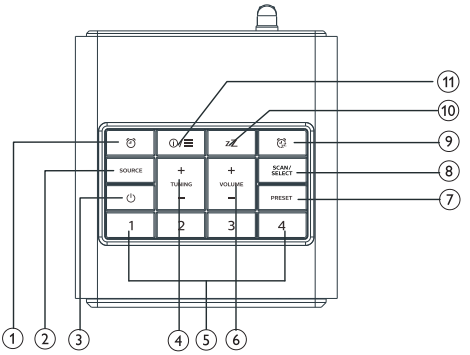
- الاستماع إلى راديو FM والبث الصوتي الرقمي (DAB).
- اعرف الوقت.
- اضبط المنبهين.

محتوى الصندوق

تحقق من محتويات حزمتك وتعرف عليها:

- راديو FM/DAB
- مهايئ الطاقة
- دليل البدء السريع
- نشرة السلامة والضمان

نظرة عامة على راديو الساعة



① المنبه

- ضبط المنبه.
- تنشيط أو إلغاء تنشيط مؤقت المنبه.

② SOURCE

- تحديد مصدر: راديو DAB أو FM.

③

- تشغيل الراديو.
- التبديل إلى وضع الاستعداد.

④ TUNING -/+

- الموالفة على محطة FM.
- التنقل في قائمة محطات DAB.
- التنقل في قائمة FM/DAB.

⑤ المحطات مسبقة الضبط (1, 2, 3, 4)

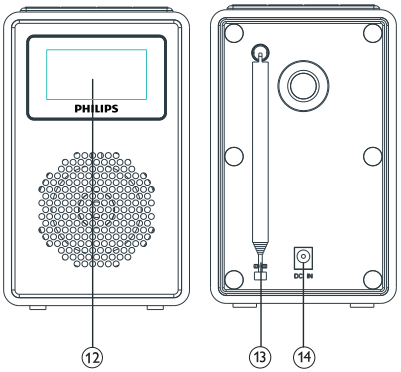
- تخزين/الوصول المباشر إلى المحطات مسبقة الضبط 1 أو 2 أو 3 أو 4.

⑥ VOLUME -/+

- الضغط لضبط مستوى الصوت.

⑦ PRESET

- تخزين محطات الراديو.
- عرض وتحديد المحطات مسبقة الضبط.



⑧ SCAN/SELECT

- الضغط لتأكيد المحدد.
- الضغط مع الاستمرار للبحث عن جميع المحطات تلقائيًا في وضع موالف FM.

⑨ وضع التأجيل

- تأجيل المنبه.

⑩ zZ وضع السكون

- ضبط مؤقت وضع السكون.

⑪ المعلومات/القائمة

- الضغط لعرض المعلومات في وضع FM/DAB.
- الضغط مع الاستمرار في وضع التشغيل للوصول إلى القائمة العلوية.

⑫ شاشة العرض

- إظهار الحالة الحالية.

⑬ هوائي الراديو

- تحسين استقبال إشارة الراديو.

⑭ DC IN

- توصيل مهايئ الطاقة المزود.

3 بدء الاستخدام

اتبع التعليمات الواردة في هذا الفصل بالتسلسل دائمًا.

تهيئة هوائي الراديو

للحصول على استقبال أفضل لإشارة الراديو، قم بتمديد الهوائي بالكامل وضبط موضعه.

ملاحظة

- لمنع حدوث تداخل، ضع الهوائي بعيدًا بقدر الإمكان عن أي مصادر إشعاع أخرى.

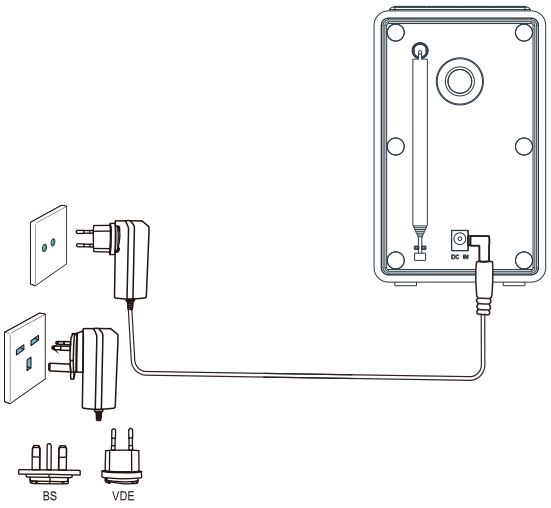
توصيل الطاقة

تنبيه

- خطر التسبب في تلف المنتج! تأكد من أن جهد الطاقة يتوافق مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو السفلي من راديو الساعة.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عند فصل قابس التيار المتردد، اسحب القابس دائمًا من المقبس ولا تسحب السلك أبدًا.

1 وصل مهايئ الطاقة بما يلي:

- مقبس DC IN على جهاز الراديو، ومقبس الحائط.



التشغيل

- اضغط على ⏻ .

↳ ينتقل الراديو إلى المصدر المحدد الأخير.

ضبط مستوى الصوت

- اضغط على **VOLUME +/-** بشكل متكرر لضبط مستوى الصوت،

التبديل إلى وضع الاستعداد

- اضغط على ⏻ مرة أخرى.

↳ تكون لوحة العرض خافتة الإضاءة.

↳ يتم عرض الوقت والتاريخ (في حالة تعيينهما).

ملاحظة

- إذا كان النظام خاملاً لمدة 15 دقيقة، يتحول جهاز الراديو إلى وضع الاستعداد تلقائيًا.

4 استمع إلى راديو DAB

الموالفة على محطات راديو DAB

في المرة الأولى التي تحدد فيها وضع راديو DAB، أو إذا كانت قائمة المحطات فارغة، يقوم جهاز الراديو بإجراء بحث كامل تلقائيًا.

- اضغط على **SOURCE** بشكل متكرر لتحديد وضع **[DAB]**.
  - ↳ يتم عرض **[Scanning]**.
  - ↳ يقوم جهاز الراديو بالبحث عن جميع محطات راديو DAB وتخزينها تلقائيًا، ثم يبث أول محطة متوفرة.
  - ↳ يتم حفظ قائمة المحطات في جهاز الراديو. في المرة القادمة عند قيامك بتشغيل جهاز الراديو، لا يتم البحث عن المحطة.

للموالفة على محطة من قائمة المحطات المتاحة:

- في وضع DAB، اضغط على **TUNING +/-** للتنقل عبر محطات DAB المتاحة.

تلميح

- قد تتغير المحطات من وقت لآخر. ولتحديث قائمة المحطات، حدد قائمة **[Full scan] (بحث كامل)** لإجراء البحث الكامل.

تخزين محطات راديو DAB

ملاحظة

- يمكنك تخزين 20 محطة راديو DAB كحد أقصى.

1. في وضع DAB، قم بالموالفة على محطة راديو DAB.
2. اضغط مع الاستمرار على **PRESET** لمدة ثانيتين.
   - ↳ يتم عرض Preset store.
3. اضغط على **TUNING +/-** لتحديد رقم محطة مسبقة الضبط:
4. اضغط على SCAN/ SELECT للتأكيد.
   - ↳ يتم عرض **[Preset stored]**.
   - ↳ يتم تخزين المحطة في الموضع المحدد.

ملاحظة

- في الخطوة 2، يمكنك أيضًا الضغط مع الاستمرار على مفتاح preset (مسبقة الضبط) 1 أو 2 أو 3 أو 4 لحفظ المحطة الحالية في الموضع المقابل بشكل مباشر.
- لإزالة محطة راديو DAB مسبقة الضبط، خزن محطة أخرى في مكانها.

تحديد محطة راديو DAB مسبقة الضبط

في وضع DAB، يكون لديك طريقتان لتحديد محطة راديو مسبقة الضبط.

الخيار أ:

1. اضغط على **PRESET**.
   ↳ يتم عرض استدعاء المحطات مسبقة الضبط
2. اضغط على **TUNING -/+** لتحديد رقم مسبق الضبط.
3. اضغط على SCAN / SELECT للتأكيد.

الخيار ب:

- اضغط على المفتاح الرقمي 1-4 بشكل مباشر.

إظهار معلومات DAB

أثناء الاستماع إلى راديو DAB، اضغط على ☰/ⓘ بشكل متكرر للتمرير عبر المعلومات التالية (إذا كانت متوفرة):

- وضع الراديو
  ↳ مؤقت وضع السكون
  ↳ مقطع التسمية الديناميكية (DLS)
  ↳ قوة الاشارة
  ↳ نوع البرنامج (PTY)
  ↳ اسم المجموعة
  ↳ التردد
  ↳ معدل خطأ الإشارة
  ↳ معدل البت وحالة الصوت
  ↳ الوقت
  ↳ التاريخ

استخدام القائمة في وضع DAB

1. في وضع DAB، اضغط مع الاستمرار على ☰/ⓘ للوصول إلى قائمة DAB.
2. اضغط على **TUNING -/+** للتمرير عبر خيارات القائمة:
   - **[Full scan]:** البحث عن جميع محطات راديو DAB المتاحة وتخزينها.
   - **[Manual tune]:** قم بالموالفة على قناة/تردد معين يدويًا وإضافتها إلى قائمة المحطات.
   - **[DRC]:** ضغط النطاق الديناميكي لإشارة الراديو، بحيث تتم زيادة مستوى الأصوات الهادئة، ويتم تقليل مستوى الأصوات الصاخبة.
   - **[Prune]:** إزالة كافة المحطات غير الصالحة من قائمة المحطات.
   - **[Clock]:** ضبط الوقت/التاريخ، وتحديد صيغة 12/24 للساعة، وتعيين مزامنة الوقت.
   - **[Backlight]:** ضبط إعدادات الإضاءة الخلفية (3 خيارات : مهلة توقف عن العمل / مستوى التشغيل / مستوى خافت)
   - **[System]:** ضبط إعدادات النظام:
     - **[Language]:** تعيين لغة النظام (الإنجليزية/ الألمانية/ الإيطالية/ الفرنسية/ الهولندية/ النرويجية)
     - **[Factory Reset]**: إعادة ضبط الوحدة.
     - **[SW version]**: عرض نسخة البرنامج.
3. لتحديد خيار، اضغط على الزر SCAN / SELECT.
4. كرر الخطوات من 2 إلى 3 إذا كان أي خيار فرعي متاحًا تحت خيار واحد.
   - للعودة إلى القائمة السابقة، اضغط على ☰/ⓘ .

ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 15 ثانية، فسيتم الخروج من القائمة.

5 استمع إلى راديو FM

الموالفة على محطات راديو FM

1 اضغط على **SOURCE** بشكل متكرر لتحديد وضع [FM].

2 اضغط مع الاستمرار على **TUNING -/+** لمدة ثانيتين.

↳ يوالف الراديو على محطة راديو FM ذات إشارة استقبال قوية بشكل تلقائي.

3 كرر الخطوة 2 لموالفة المزيد من محطات الراديو.

للموالفة على إحدى المحطات بصورة يدوية:

- في وضع موالف FM، اضغط على **TUNING -/+** بشكل متكرر لتحديد تردد.

تخزين محطات راديو FM

ملاحظة

- يمكنك تخزين 20 محطة راديو FM كحد أقصى.

1 في وضع FM، قم بالموالفة على محطة راديو FM.

2 اضغط مع الاستمرار على **PRESET** لمدة ثانيتين.

↳ يتم عرض المحطات مسبقة الضبط المخزنة.

3 اضغط على **TUNING -/+** لتحديد رقم مسبق الضبط.

4 اضغط على SCAN/SELECT للتأكيد.

↳ يتم عرض **[Preset stored]**.

↳ يتم تخزين المحطة في الموضع المحدد.

لتخزين محطات راديو FM تلقائيًا

- بدلاً من تخزين المحطات بصورة يدوية، يمكنك أيضًا السماح للوحدة بتخزين المحطات التي يتم العثور عليها تلقائيًا: اضغط مع الاستمرار على الزر SCAN/SELECT لإجراء البحث التلقائي عن قنوات بث الراديو، واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف البحث التلقائي.

ملاحظة

- في الخطوة 2، يمكنك أيضًا الضغط مع الاستمرار على مفتاح preset (مسبقة الضبط) 1 أو 2 أو 3 أو 4 لحفظ المحطة الحالية في الموضع المقابل بشكل مباشر.
- لإزالة محطة راديو FM مسبقة التخزين، قم بتخزين محطة أخرى في مكانها.

تحديد محطة راديو FM مسبقة الضبط

في وضع FM، يكون لديك طريقتان لتحديد محطة راديو مسبقة الضبط.

الخيار أ:

1 اضغط على **PRESET**.

↳ يتم عرض استدعاء المحطات مسبقة الضبط.

2 اضغط على **TUNING -/+** لتحديد رقم مسبق الضبط.

3 اضغط على SCAN/SELECT للتأكيد.

الخيار ب:

- اضغط على المفتاح الرقمي 1-4 بشكل مباشر.

استخدم القائمة في وضع FM

1 في وضع FM، اضغط مع الاستمرار على ⓘ/☰ للوصول إلى قائمة FM.

2 اضغط على **TUNING -/+** للتمرير عبر خيارات القائمة:

- **[Scan setting]**: حدد حساسية البحث (المحطات ذات الإشارة القوية فقط أو جميع المحطات)
- **[Clock]**: ضبط الوقت/التاريخ، وتحديد صيغة 12/24 للساعة، وتعيين مزامنة الوقت
- **[Backlight]**: ضبط إعدادات الإضاءة الخلفية (3 خيارات : مهلة توقف عن العمل / مستوى التشغيل / مستوى خافت)
- **[System]**: ضبط إعدادات النظام:
  - **[Language]**: تعيين لغة النظام (الإنجليزية/ الألمانية/ الإيطالية/ الفرنسية/ الهولندية/ النرويجية)
  - **[Factory Reset]** : إعادة ضبط الوحدة.
  - **[SW version]**: عرض نسخة البرنامج.

3 لتحديد خيار، اضغط على الزر SCAN/ SELECT.

4 كرر الخطوات من 2 إلى 3 إذا كان أي خيار فرعي متاحًا تحت خيار واحد.

- للعودة إلى القائمة السابقة، اضغط على

ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 15 ثانية، فسيتم الخروج من القائمة.

إظهار معلومات FM

أثناء الاستماع إلى راديو FM، اضغط على ⓘ/☰ بشكل متكرر للتمرير عبر المعلومات التالية (إذا كانت متوفرة):

- وضع الراديو
- مؤقت وضع السكون
- الرسائل النصية للراديو
- نوع البرنامج
- الاسم
- الوقت
- التاريخ

6 الميزات الأخرى

ضبط مؤقت المنبه

ضبط المنبه

- يمكنك ضبط منبهين للرنين في وقت مختلف.

ملاحظة

- تأكد من ضبط الساعة بشكل صحيح.

1 في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانيتين للوصول إلى قائمة المنبه.
2 اضغط على **TUNING -/+** لتحديد المنبه 1 أو المنبه 2.
اضغط على **SCAN/ SELECT** للتأكيد.
3 كرر الخطوات من 2 إلى 3 في حالة توفر أي خيار فرعي
4 (وقت المنبه، المدة، المصدر، الأيام، مستوى الصوت، التشغيل/إيقاف التشغيل)

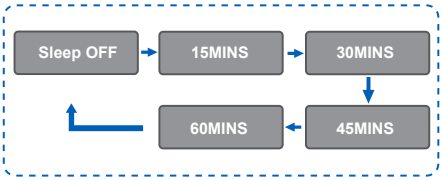
تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت المنبه

- اضغط على بشكل متكرر لتنشيط مؤقت المنبه أو إلغاء تنشيطه.
  - ↳ إذا تم تنشيط مؤقت المنبه، يتم عرض [AL1] أو [AL2]
- لإيقاف المنبه، اضغط على .
  - ↳ يرن المنبه مرة أخرى في اليوم التالي.

تأجيل المنبه

- عندما انطلاق صوت المنبه، اضغط على
  - ↳ يتم بتأجيل المنبه ويرن مرة أخرى بعد تسع دقائق.

ضبط مؤقت وضع السكون



1 حدد قائمة **[Sleep]**.
2 اضغط على **TUNING -/+** بشكل متكرر لتحديد فترة مؤقت وضع السكون (بالدقائق).
  - ↳ عند عرض **[Sleep OFF]** يتم إلغاء تنشيط مؤقت وضع السكون.

7 معلومات المنتج

المواصفات

المضخم

طاقة الخرج المصنفة	1 وات جذر متوسط المربع
استجابة التردد	95-20000 هرتز، ± 3 ديسيبل
نسبة الإشارة إلى الضجيج	> 65 ديسيبل (dBA)

الموالف

نطاق الموالفة (FM)	87.5-108 ميجا هرتز
نطاق الموالفة (DAB)	174.928-239.2 ميجا هرتز (النطاق III)

مكبر الصوت

معاوقة مكبر الصوت	4 أوم
الحساسية	86 ± 3 ديسيبل مللي واط

معلومات عامة

طاقة التيار المتردد (مهايئ الطاقة)	اسم العلامة التجارية: PHILIPS
	الدخل: 100-240V~, 50/60Hz الخرج: 5.0V ⎓ 0.5A
استهلاك الطاقة أثناء التشغيل	⩽2.5W
الطاقة الاحتياطية	⩽1W

الأبعاد

الوحدة الرئيسية (العرض × الارتفاع × العمق)	95×154.5×109.5 مم

الوزن

الوحدة الرئيسية	0.52 كجم

8 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير

- لا تقم أبدًا بإزالة هيكل هذا الجهاز.

للحفاظ على سريان الضمان، لا تحاول أبدًا إصلاح النظام بنفسك. إذا واجهت مشاكل عند استخدام هذا الجهاز، فتحقق من النقاط التالية قبل طلب الحصول على خدمة صيانة. إذا ظلت المشكلة بدون حل، فانتقل إلى صفحة ويب Philips (www. philips.com/sup-port). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من أن الجهاز قريب منك وأن رقم الطراز والرقم التسلسلي متاحان.

عدم وجود طاقة

- تأكد من توصيل قابس التيار المتردد لجهاز الراديو بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار المتردد.

عدم وجود صوت أو الصوت ضعيف.

- اضبط مستوى الصوت.
- تحقق مما إذا كان صوت جهاز الراديو مكتومًا أو لا تزال محطة الراديو قيد التخزين المؤقت.
- مدد الهوائي بالكامل واضبط موضعه.
- احفظ جهاز الراديو بعيدًا عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل إشارات الراديو.

عدم وجود استجابة من جهاز الراديو

- افصل قابس طاقة التيار المتردد وأعد توصيله، ثم شغل جهاز الراديو مرة أخرى.
- تحقق مما إذا كان جهاز الراديو في وضع الاستعداد. إذا كانت الإجابة بنعم، فقم بتشغيل جهاز الراديو.

استقبال ضعيف لإشارة الراديو

- احفظ جهاز الراديو بعيدًا عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل إشارات الراديو.
- مدد الهوائي بالكامل واضبط موضعه.

المنبه لا يعمل.

- ضبط الساعة/المنبه بشكل صحيح.

9 الإشعارات

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات يتم إجراؤها على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من قِبل شركة MMD Hong Kong Holding Limited إلى إلغاء حق المستخدمين في تشغيل الجهاز.

الامتثال

CE

تعلن شركة TP Vision Europe B.V بموجبه أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه **EU/2014/53**. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني www.philips.com/ support

مراعاة البيئة

التخلص من المنتج القديم والبطارية

تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.

يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي EU/2012/19.

هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطاريات يشملها التوجيه الأوروبي EU/2013/56 والتي لا يمكن التخلص منها بالنفايات المنزلية العادية.

اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطاريات غير القابلة للشحن

لإزالة البطاريات غير القابلة للشحن، انظر قسم تركيب البطارية.

المعلومات البيئية

تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة للفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الكرتون)، رغوة البوليسترين (العازل) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقة الرغوة الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.

إشعار العلامة التجارية

Bluetooth®

تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قِبل MMD Hong Kong Holding Limited يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملكية خاصة بأصحابها.

تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

تعد Philips وشعار درع Philips علامات تجارية مسجلة لشركة Koninklijke Philips N.V وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited وبيعه تحت مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وتعد شركة MMD Hong Kong Holding Limited هي جهة الضمان فيما يتعلق بهذا المنتج.

TAR5005_10_UM_V1.0 (دقيقة)